



**CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français**  
**EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL**  
(R/CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat :  
(certificate number)

**F R A 2 0 1 2 C 5 P 1 0 0 0 2 6 1 4**

code pays année départe- n°ordre unique  
iso alpha 4 ment/PTOM

Nom de l'autorité validant le certificat  
(name of the validating authority)

Adresse :  
(address)

Contact (tél, fax, mél) :  
(contact:tel,fax,email)

**Centre de Surveillance des Pêches**  
**Avenue Louis Bougo - BP 48**  
**55410 ETEL**

Cachet (tampon) : (seal/stamp)



2 Nom du navire de pêche (en capitales) :  
name of fishing vessel

**VIA MISTRAL**

Pavillon (code iso alpha 3):

**FRA**

(immatriculation port : name/locode)

**CONCARNEAU**

N°immatriculation Externe  
(external registration number)

**CC 790 948**

Indicatif d'appel :  
(IRCS)- (international call sign)

**F G R Y**

N° lloyd's/OMI  
le cas échéant (if issued)

**9017850**

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité  
(préciser le type et le n° d'identification si existant).  
(type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)

**Eaux Internationales**

**ZEE RCI lic. N°LPUE 025-  
2011 Val. 30/06/12**

N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique :  
le cas échéant  
00 870 322 816 720  
viamistral@viamistral.oceanpost.net

3 Description du/des produits (description of products)

**THON TROPICAL CONGELE**

Type de transformation autorisée à bord :  
(type of processing authorized on board)

| Espèce<br>(species) | Code du produit<br>(product code) | Zone(s) de capture<br>(FAO,CIEM,<br>CGPM...) | dates capture<br>(catch dates) | pds vif estimé(kg)<br>(estimated live weight) | pds à débarquer estimé (kg)<br>(estimated weight to be landed<br>-kg) | pds débarqué vérifié<br>(kg) le cas échéant<br>(verified weight landed<br>kg) |
|---------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| YFT                 | 03 03 42 12 00                    | FAO 34                                       | du 29/06 au 17/07/12           |                                               | 6174                                                                  |                                                                               |
| SKJ                 | 03 03 43 10 00                    | FAO 34                                       | du 29/06 au 17/07/12           |                                               | 17085                                                                 |                                                                               |
| BET                 | 03 03 44 10 00                    | FAO 34                                       | du 29/06 au 17/07/12           |                                               | 2361                                                                  |                                                                               |
|                     |                                   |                                              |                                |                                               |                                                                       |                                                                               |

4 Références des mesures de gestion et de conservation applicables :  
(references of applicable conservation and management measures)

ICCAT Number : FRA 00075 + VMS + LIVRE DE BORD

Nom du capitaine du navire de pêche :  
(si autre, préciser les nom, qualité,  
adresse,tél, fax,email)  
(name of the master of fishing vessel -  
if different, mention the  
name,quality,address,tel,fax,email)

**C.LASTENNET**  
P/o: P.MADEC  
Achats thon

signature du capitaine  
ou du représentant :  
signature of the master of fishing vessel or  
representative)

**COMPAGNIE SAUPIQUET**  
Ets de Concarneau  
B.P. 640 - 39, Quai Carnot  
29186 CONCARNEAU Cedex  
Tél. 02 98 97 37 90  
Télécopie : 02 98 97 16 58

6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transhipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche :  
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :  
(date of transhipment)

zone de transbordement :  
(transhipment area)

position de transbordement :  
(position of transhipment)

date de déclaration :  
(date of declaration)

signature du capitaine du navire donneur :  
(sign. of the master of the giving vessel)

nom du capitaine du navire receveur :  
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :  
(name of receiving vessel)

Pavillon (flag):

Indicatif d'appel :  
(international radio call  
sign)

Signature du capitaine du navire receveur :  
(signature of the master of the receiving  
vessel)

N° lloyd's/OMI  
le cas échéant (if issued)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>7</b> Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Nom de l'autorité autorisant le transbordement :<br>(name of the authority of transhipment)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Adresse :<br>(address)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | signature de l'autorité :<br>(signature of the authority)                                                                                                                       |  |
| Contact (tél, fax, mél):<br>contact (tel, fax; email)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | cachet (tampon) :<br>seal / stamp                                                                                                                                               |  |
| Port de transbordement :<br>(nom/locode)<br>(port of transhipment: name/locode)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | Date de transbordement :<br>(date of transhipment)                                                                                                                              |  |
| <b>8</b> Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales :<br>(name of exporter or company name for the societies)                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| N° SIRET : <span style="float: right;">SAUPIQUET S.A.</span><br>attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises<br>ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : <span style="float: right;">8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5</span><br>attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> aucun numéro attribué</span> |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Forme juridique : <input type="checkbox"/> SNC <input type="checkbox"/> entreprise individuelle <input checked="" type="checkbox"/> SA <input type="checkbox"/> SARL <input type="checkbox"/> autre (préciser) :                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Adresse/ Siège social pour les entreprises :<br>(address /head office for societies) <span style="float: right;">SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX<br/>Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Camot / 29900</span>                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Contact (tél, fax, mél):<br>contact (tel, fax; email) <span style="float: right;">00.33.2.98.97.37.90 phone / 00.33.2.98.97.16.58 fax pma@saupiquet.com</span>                                                                                                                                                                                                                                                   |  | cachet (tampon) :                                                                                                                                                               |  |
| Date :<br>23/07/2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Signature de l'exportateur ou du mandataire :<br>(signature of the exporter or representative)                                                                                  |  |
| En cas de mandataire, préciser<br>les nom, qualité, adresse, tél, fax, email :<br>(in case of representative, mention of the name, quality,<br>address, tel, fax, email)                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| <div style="text-align: right;"> <b>COMPAGNIE SAUPIQUET</b><br/>         Ets de Concarneau<br/>         B.P. 640 - 39, Quai Camot<br/>         29186 CONCARNEAU Cedex<br/>         Tél. 02 98 97 37 90<br/>         Télécopie : 02 98 97 16 58       </div>                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>9</b> Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1<br>(validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Certificat :<br>(certificate)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | Validé <input checked="" type="checkbox"/> <span style="margin-left: 20px;">Refusé <input type="checkbox"/></span><br>validated <span style="margin-left: 20px;">Refused</span> |  |
| Date :<br>24/07/12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Signature de l'autorité de validation :<br>(signature of the authority of validation)                                                                                           |  |
| cachet (tampon) :<br>seal / stamp                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>10</b> information relative au transport : voir l'appendice (transport details - see appendix)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>11</b> Déclaration de l'importateur (importer declaration)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales :<br>(name of the importer or company name for the societies)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Adresse/ Siège social pour les entreprises :<br>(address /head office for societies)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Contact (tél, fax, mél):<br>contact (tel, fax; email)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Code NC du (des) produit(s) :<br>(product(s) CN code)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Documents liés à l'importation indirecte :<br>art 14 du R(CE) n°1005/2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Date :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Signature de l'importateur :<br>(signature of the importer)                                                                                                                     |  |
| références :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | cachet (tampon) :<br>(seal / stamp)                                                                                                                                             |  |
| <b>12</b> Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Nom/titre :<br>(name/title)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| lieu :<br>place                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| suspendue <input type="checkbox"/> <span style="margin-left: 20px;">vérification demandée <input type="checkbox"/></span> <span style="margin-left: 20px;">validée <input type="checkbox"/></span><br>(suspended) <span style="margin-left: 20px;">(verification requested)</span> <span style="margin-left: 20px;">(validated)</span>                                                                           |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Importation (cocher la case appropriée)<br>import : tick as appropriate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| refusée <input type="checkbox"/> <span style="margin-left: 20px;">le (date) :</span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | cachet (tampon) :<br>(seal / stamp)                                                                                                                                             |  |
| (refused)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | (date) :                                                                                                                                                                        |  |
| déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                 |  |
| Numéro :<br>(number)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Date : <span style="margin-left: 20px;">lieu :<br/>         (place)</span>                                                                                                      |  |